

Catégorie  
Châssis  
de camion

Marque  
**TEMPO**

Désignation du type / Signe de reconnaiss.  
**Matador II**

Bordereau-type  
N° **805**

Moyens de reconnaissance du type Désignation "Matador" sur paroi frontale - Empattement 3'000 mm.  
N° de châssis frappé Sous les sièges, au centre s/partie sup. de la traverse, et s/plaquette  
N° de moteur frappé Sur bloc-moteur, devant la turbine, et sur plaquette du constructeur  
Constructeur du châssis VIDAL und SOHN, Tempo-Werk G.m.b.H., HAMBURG - Harburg (Allemagne)  
Constructeur du moteur VOLKSWAGENWERK, WOLFSBURG (Allemagne)

ATTESTATION DE TYPE  
COMMISSION D'EXPERTISE - TYPE DE VHC. A MOT.

**MOTEUR**

Marque et type V W  
Genre Moteur Boxer  
Carburant Benzine  
Nombre cyl. 4 Temps 4  
Alésage 75 mm.  
Course 64 mm.  
C.V.-Impôt 5,76  
Cylindrée totale 1'131 cm³  
C.V. frein 25  
Refroidissement Air (Turbo)  
Empl. du moteur Derr. sièges

**CHASSIS**

Nombre d'essieux 2  
Entrainement sur roues avant  
1. Frein A pied : Hydraulique  
sur toutes les 4 roues  
2. Frein A main : Mécanique, à câble,  
sur roues arrières  
3. Frein —  
Frein de remorque —  
Direction A gauche  
Crochet de remorque —  
Nombre de vit. avant 4  
Vit. en 1<sup>re</sup> vit. en prise dir.

**CARROSSERIE**

Constructeur  
Genre/Forme Exécution individuelle  
Nombre de portes (cabine) 2  
Nombre de places ass. Total 2  
Avant 2 Milleu Arrière  
Nombre de places debout —  
Pour motos : Siège arrière —  
Sidecar —

**POIDS ET PNEUMATIQUES**

	Essieu avant	Essieu arrière	Total
Poids à vide du châssis prêt à rouler . . . <u>avec. cabine</u> . . . . .	700 kg.	160 kg.	860 kg.
Capacité de charge du châssis (Art. 11 RE) . . . . .	kg.	kg.	1'340 kg.
Poids maximum garanti par le fabricant . . . . .	kg.	kg.	2'200 kg.
Poids à vide du vhc. carrossé (prêt à rouler) . . . . .	kg.	kg.	— kg.
Charge utile . . . . .	kg.	kg.	— kg.
Poids maximum garanti du train routier (camion/remorque) . . . . .	kg.	kg.	— kg.
Pneumatiques: Dimension . . . . .	6.50 - 16 E.P.		simples <del>double</del>
Capacité de charge (par pneu 700 kg.) . . . . . par essieu	1'400 kg.	1'400 kg.	

# EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET AVERTISSEUR

- Phares: Marque HELITA
- Feux de position 2, dans les phares
- Feux stop 1, combiné
- Indicateurs de direction: Syst 2, flèches "SRF"
- 1) Avertisseur 1, avert. élect.
- Syst. anti-éblouissant Ampoules Bilux à cutter
- 1) Feux rouges 1, combiné
- 1) Eclairage du N° de contr. 1, combiné
- 1) Emplacement Derrière portes de cabine
- 1) Essai-glace 2, élect.

# DIMENSIONS

Voie { avant 1'510 mm.  
arrière 1'490 mm.

Largeur hors-tout AV. 1'760 AR. 1'720 mm.

Empatement 3'000 mm.

Longueur hors-tout châssis 4'400 mm.

Hauteur (non chargé) cabine 1'720 mm.

Garde au sol 180 mm.

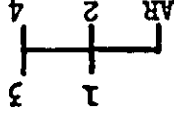
Porte à faux, arrière — mm.

Crochet de remorque (haut. dep. sol) — mm.

Crochet de remorque (porte à faux) — mm.

Diamètre de braquage ext. gauche 16,30 m.

Diamètre de braquage ext. droite 15,00 m.



Dim. Intérieures

Longueur du pont de charge mm.

Largeur du pont de charge mm.

Hauteur intérieure mm.

Haut. du pont dep. le sol mm.

Ridelles (hauteur) mm.

# OBSERVATIONS

- 1) Equipement: Accrocher lors de l'expertise individuelle, c.à.d. après montage de la carrosserie: a/ Distance entre feux de position avant et profil extérieur du vhc. b/ Visibilité des indicateurs de direction depuis l'arrière. c/ Distance du feu rouge au profil ext. du vhc. Orifice du tuyau d'échappement: à diriger jusqu'à derrière l'essieu arrière; ne doit pas être dirigé vers le sol, ni vers la droite.
- Lieu et date de l'expertise-type

Zürich, le 12.10.1951

La commission d'expertises-types